

古典名著聚珍文库

花间集

[五代后蜀] 赵崇祚 辑 杨鸿儒 注评



浙江古籍出版社
Zhejiang Ancient Books Publishing House

古典名著聚珍文库

花间集

[五代后蜀] 赵崇祚 辑 杨鸿儒 注评

 浙江古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

花间集/[五代后蜀]赵崇祚辑;杨鸿儒注评. —杭州:浙江古籍出版社,2013.2

(古典名著聚珍文库)

ISBN 978-7-5540-0030-4

I. ①花… II. ①赵… ②杨… III. ①词(文学)—作品集—中国—古代 IV. ①I222.82

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第036985号

花 间 集

[五代后蜀]赵崇祚 辑 杨鸿儒 注评

出版发行 浙江古籍出版社

(杭州市体育场路347号 电话:0571-85068292)

网 址 www.zjguji.com

责任编辑 关俊红

封面设计 刘 欣

责任印务 贾 敏

责任校对 吴颖胤

激光照排 杭州立飞图文制作有限公司

印 刷 浙江海虹彩色印务有限公司

开 本 640×960 1/16

印 张 30.5

字 数 610千字

版 次 2013年3月第1版

印 次 2013年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5540-0030-4

定 价 38.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与市场营销部联系调换



前言

词,是中国文学的瑰宝,虽盛于两宋,却产生于隋唐五代。《花间集》是唐末和五代中国韵文学的特殊产品,是汉魏乐府的蜕变和唐诗流派的发展,直接成为宋词的先导。

《花间集》是我国第一部词的总集。它的出现,标志着词作为一种文体的正式确立。在中国文学史上,一致认为《花间集》为“倚声填词之祖”,或云“长短句之宗”,它在韵文学史上处于枢纽地位,在词的发展史上亦具有重要的地位和作用。

《花间集》这部调集为五代西蜀赵崇祚编辑,成书于公元940年。欧阳炯《花间集序》即署为大蜀广政三年(940)夏四月,距今千余年。共收温庭筠、韦庄等十八位词人的五百首作品,使用七十七种词牌。但《花间集》古无注释本,近现代研究者亦极稀少,致使一般读者阅读、研究、欣赏,颇为困难。为了帮助读者,特别是青年朋友,现在我们用新的理念、新的视角对词集做全面的注解、分析、评点,细揣作品原意,疏通疑难典故,品赏艺术精华。可以说,本书是一部全面、深入、通俗地研究、欣赏《花间集》的学术性著作。

《花间集序》作者欧阳炯说《花间集》是对美玉的再雕琢,对春花绿叶的再裁剪,是属于阳春白雪一类的高雅作品,那么,就请读者们共同欣赏吧!

杨鸿儒于成都

2012年3月



略述《花间集》

(一)

在中国文学史上，有一部代表巴蜀作家群体和风格流派的词集，中国第一部词的总集——《花间集》。可以说当时风靡全国，可谓巴蜀之自豪。可是，有好多青年人迄今尚不知悉。请让笔者简略地介绍之、评价之。

《花间集》是我国第一部词的总集。它的出现，标志着词作为一种文体的正式成立。在文学史上，过去许多词论家认为《花间集》为“倚声填词之祖”（陈振孙《直斋书录解题》），或云“长短句之宗”（陈善《扈虱新话》），并一致道出了它在词的发展史上的地位和作用。它是研究我国词学史的重要原始资料，是我国文学艺术宝库中的一份珍贵遗产。与之相伴，我国文人词第一个繁荣时期，是在五代十国时的西蜀出现的。

该书主编赵崇祚，字弘基。是后蜀孟昶时代的官员，唐银青光禄大夫行卫尉少卿。不详其里居，生卒年亦无考。《花间集》，《四部丛刊》本十二卷，补二卷。《四部备要》本作十卷。文学古籍刊行社根据绍兴十八年（1148）南宋晁谦之刻本印行。书中选录了自唐开成元年（836）至晋天福五年（940）即后蜀广政三年（940）以前的词家，计温庭筠、皇甫松、韦庄、薛昭蕴、牛峤、张泌、毛文锡、牛希济、欧阳炯、和凝、顾夐、孙光宪、魏承班、鹿虔扈、阎选、尹鹗、毛熙震、李珣等十八家，共五百首。由于花间派词人推崇并继承了温庭筠的词风，或谓奉温庭筠为鼻祖，因此该书将温词列为第一，而且选录最多，共有六十六首。

这部书的卷首，还有由蜀人（华阳）欧阳炯写的序，明确表示其创作原则及选词标准为“镂玉雕琼，拟化工而回巧；裁花剪叶，夺春艳以



争鲜”，“自南朝之宫体，扇北里之倡风”。因而内容多是表现“绮筵公子”和“绣幌佳人”的闺帏生活，风格多是香而弱的婉约情调，故而形成了花间派。其在之后很长一段时间内被奉为正宗，谓之本色词。北宋前期除了受南唐词的影响外，更多的则是承袭了花间词，内容和形式都没有多大变化。当然，花间词人也有内容健朗、风格清新的作品。如《南乡子》，反映了南方风土，是具有民歌情调、情感深刻的词作。

(二)

《花间集》作家所处的年代，上起晚唐，下迄后蜀广政年间，虽然不到百年，但在政治上却为大动乱的时代。

由于五代政权多在黄河流域，地处平原，极少天然屏障，因此遭遇了绵延不绝的战祸。十国则多处于长江流域，据有天险，自然形成一个较为僻静的天地，于是成了中原文士遁逃的渊藪。其中避往西蜀、南唐的人最多，这两个地区，也因此而获得了空前的繁荣与进步。西蜀四面环山，其间有四大水流，是为四川盆地，号称“天府之国”。前蜀为王建所据，与世隔绝，中原奔来此地的文人学士，多属唐室臣僚及官宦子弟，虽然蜀主王建出身无赖，但能礼贤下士，优待词客。故西蜀一时人才济济，尤以韦庄为卓犖之士。王建之子王衍以及后蜀孟昶咸通音律，善自制词，又都能礼重文士，因此各国的词家多聚于蜀，可见西蜀在当时，为天下文坛重心所在。唐朝中叶不经意播下的词的种子，能在如此大动乱的时代，迅速茁壮成长，腾芳千载，西蜀之桃源，应该是主要原因。

《花间集》一书中作家的地区分布，以蜀国词坛为主，十八作家中，西蜀就占了十四位。他们有的隶籍西蜀，如欧阳炯、尹鹗、毛熙震、李珣；有的仕于后蜀，如韦庄、薛昭蕴、牛峤、毛文锡、牛希济、顾夐、魏承班、鹿虔哀；此外被称为处士的阎选，也属于蜀人。另有张泌，其词颇近于《花间集》的风格，加之取材命意，多与《花间集》类似，亦为蜀人。归纳起来，西蜀作家之所以所占人数众多，主要原因在于偏安富庶，人文荟萃，出现了一批创作水平较高的词作家，当时重雄割据，各自为政，



各地词家少通声气，主编身为西蜀人，所知词家自然多属西蜀人，且西蜀较少战祸，作品易于保存。

当然，花间词人中有些也经历过干戈骚扰之世，后迁于西蜀天府，只不过相对安定些罢了。至于西蜀以外的作家，为何只录温庭筠、皇甫松、和凝及孙光宪四个人呢？被王国维喻为“不失五代风格，而堂庑特大，开北宋一代风气”的冯延巳，及南唐中主、后主何以反被遗漏了呢？根据夏承焘教授《冯正中年谱》所载，《花间集》编辑之年，冯延巳二十八岁，李煜则仅有四岁。因年代不相及，故无法录载其词。除了时间因素之外，地域上的隔离也是一大主因。盖以两国各处东西，相距甚远，少有接触。而当时与蜀通好的后晋，即有和凝的作品编列。又因温庭筠所作曲子词，当时广泛流播于蜀中士大夫中间，加之蜀中诸词家又愿承袭温氏风格。皇甫松与温庭筠的时代不相上下，以其皆处于词的萌动发轫之始——晚唐，且属名门之后，作品不但社会竞传，甚至模仿，故为《花间集》所收。孙光宪则系多产的作家，渊博的学识，使其蜚声于五代自为必然之事，况且荆南去蜀甚近，歌词流传较易，《花间集》录载其词亦属自然之事。由此，足证《花间集》选录作家，本不欲分国度，倘有偏颇，应为时间与地域的因素所致。

盛唐时代，都市和商业蓬勃发展，新兴乐曲广泛流传，为适应社会和音乐的需要，词这种新兴的文学形式，首先在民间应运而生，敦煌曲子词的发现，即提供了这方面最好的证明。曲子词一般是反映城市生活的，它比后来的文人词的内容要广泛得多，但多数还是以爱情、相思之类为题材，这对文人词特别是花间词影响很大。中晚唐时期，刘禹锡、白居易等文人作词，只是受到民间词的启示，偶然兴至，粗粗尝试。当时，词的兴起时间虽不长，但许多文人学士在诗里很难表达或有失学严的事，一般都用词的形式去描述、去表达。所以，摹写风流绮艳便成为词的专门功用。本来文人诗中也有描写爱情的篇章，但大都较为含蓄庄重，不像词中写得那样恣放柔情。只要读一读温庭筠、韦庄以及宋初文人的诗和词，即可发现爱情这一题材，已差不多完成了从古体诗到近体诗，再到词的转移。加上词本身句式长短变化，语调轻重缓急，音韵疏密相间，特别适宜表达婉转柔媚、细腻缠绵的感情。正像王国维在《人



间词话》中所指出的：“词之为体，要眇宜修，能言诗之所不能言。”这就是《花间集》词的内容与作品题材很难摆脱“绸缪宛转之度”而“一洗绮罗香泽之态”的重要原因。

(三)

从艺术性方面来观察，花间词艺术形式有不少创新。

词是纯抒情的文体，花间词的作家们，在发挥、完善词的抒情性方面做了许多有益的尝试，尤其在抒情的多角度、描写的形象性、风格多元化等方面。例如：

梳洗罢，独倚望江楼。过尽千帆皆不是，斜晖脉脉水悠悠，肠断白蘋洲。

温庭筠《梦江南》

本词写主人公由企盼到失望，由现在到当初，细致而生动地描写了主人公的动作情态，把她的绵绵情态、苦苦相思表现得真切感人。读罢此词，谁能相信作者是一位男性？《花间集》中的多数作品正是从女性角度着笔的，即男性作者站在女性角度描摹她们的感受与情态。又如：

愁肠欲断，正是青春半。连理分枝鸾失伴，又是一场离散！掩镜无语眉低，思随芳草萋萋。凭仗东风吹梦，与郎终日东西。

孙光宪《清平乐》

本词从女主人公的感受、心理与动作情态出发，表现极其缠绵沉挚的相思愁苦之情。她是那样多情，又是那么痛苦。作者将一位为离愁牵系的女子的心态写活了，如此柔情蜜意、缠绵情思，仿佛作者即是词中的女主人公。

当然，男性作者从女性角度抒写她们的感情，这种代言体，并非始于晚唐五代，而是从屈原到唐代诗人的作品中皆可找到。但一部集子中大多数作品为此角度，应当说只有在《花间集》中才能看到。《花间集》的作者之所以多从女性角度去抒写她们的感情，并表现得那样真切，艺



术效果特佳，主要是因为当时的社会风气下，他们在依红偎翠的感受中对女性世界有较深刻的理解，因而替女性代言才那么自然，仿佛完全是女性在自己诉说。可以说，用这样的角度抒情，既是“词媚”的需要，又强化了“词媚”的特点，对后世词家颇具影响。

《花间集》在艺术形式方面，对宋词及其后世词的影响是巨大而深远的。

宋朝初年的词多为小令，与花间词是没有多大区别的。在词的意境、字句方面，也可以看到前后因袭的痕迹。如范仲淹《苏幕遮》中的“碧云天，黄叶地。秋色连波，波上寒烟翠。山映斜阳天接水，芳草无情，更在斜阳外”，与张泌《河传》中的“渺莽云水，惆怅暮帆，去程迢递。夕阳芳草，千里万里，雁声无限起”；晏畿道《鹧鸪天》中的“云渺渺，水茫茫，征人归路许多长”与孙光宪《浣溪沙》中的“目送征鸿飞杳杳，思随流水去茫茫”；晏畿道《临江仙》中的“梦后楼台高锁，酒醒帘幕低垂。去年春恨却来时，落花人独立，微雨燕双飞”与张泌《浣溪沙》中的“天上人间何处去，旧欢新梦觉来时，黄昏微雨画帘垂”等等，都有某些共通之处。柳永的名句“杨柳岸，晓风残月”在《花间集》词中，也有许多共通的影子。如：“窗外晓莺残月”（魏承班《渔歌子》）、“帘外晓莺残月”（温庭筠《更漏子》）、“惆怅晓莺残月”（韦庄《荷叶杯》）等。女词人李清照写的一首《小重山》词，第一句“春到长门春草青”就与薛昭蕴《小重山》的第一句完全一样。以上这些，绝不是一种巧合，而是宋词深受《花间集》影响的自然流露。

若以《花间集》十八家词的风格而论，可说是奇葩异形，各尽其妙。大约可为三类。

一是被奉为鼻祖的温庭筠，他是当时诗人中第一个有意致力于词的人。他的词虽然“类不出乎绮怨”（刘熙载《艺概·词曲概》）但语言精美，意象繁复，多客观描写，且能在客观描写中隐含丝丝凄凉孤寂之感。何况他尚有一些清新流利之作，如“梧桐树，三更雨，不道离情正苦，一叶叶，一声声，空阶滴到明”（《更漏子》之六），就不是“香艳”一词所能涵盖的了。

二是韦庄。他与温庭筠齐名，有“温韦”之称。韦庄词亦多写情事，



但风格疏淡,笔致爽朗,前人常以他的“疏可走马”与温氏的“密不容针”相对比。他的词带有更多的个人感慨,即使是情词,似也有个人的爱情遭遇寄寓其中,不是一般应歌代言之作所能局限的。如《女冠子》二首之一,以“四月十七,正是去年今日”开端,显然不是作者亲身经历之事。而“咫尺画堂深似海”、“碧天无路信难通”云云,直令人忆起李商隐的爱情诗来。

三是孙光宪、李珣。他们的词不但更加清新流畅,而且富于生活气息。他们能突破“绮筵绣幌”的局限,将视野投向青山绿水的自然风光、村姑越女的乡土人物,风格显得轻灵绰约,轻快隽永。更何况他们还有一些表现农村生活、风光以及怀古伤今、抒发高情逸志的言情之作,为北宋词坛的发展打下了坚实基础。

(四)

《花间集》问世以来,北宋本只见诸书目,未见其原本。现在所见到的最早版本是南宋绍兴十八年(1148)晁谦之跋本。另有陆游跋的南宋本,原书今已佚失,只能从明代汲古阁毛晋跋本见其大概。

《花间集》古无注释本。明代汤显祖曾对其中某些词写过零星的评语,万历庚申年(1620)刊为汤评朱墨本,这便是对《花间集》加评语的第一个本子。明天启甲子年(1624),钟人杰刊印《花间集》,自题“笺校”,其实既未笺,也未校,只有不少评语而已。

由于《花间集》的整理研究工作比较专门、专业,在论注或评析方面,前代未闻,直到近现代才见极少专著。最早是1935年上海开明书店出版了李冰若所著《花间集评注》;同年商务印书馆出版了华钟彦所著《花间集注》。前者集校、注、评于一体,有较高的学术价值。后者注释、作者介绍均较详细,且每调有释,有益后学。1958年人民文学出版社出版了李一氓的《花间集校》,是一部新校本,对研究《花间集》原文有所帮助。1987年江西人民出版社出版了沈祥源、傅生文合著的《花间集新注》,对《花间集》作了较为详细的校注和分析。1997年贵州人民出



版社出版了房开江注、崔黎民译的《花间集全译》，把《花间集》全部译出来，这是不容易的工作，也是功德无量的事。21 世纪以来，对《花间集》的整理研究，似无人问津。

总之，《花间集》在我国韵文学史上占有重要地位。因为它不但保存了我国早期词人的大部分作品，对词这种艺术形式的巩固、成熟起了积极作用，而且对发展词的创作有值得重视的价值，确是祖国文学遗产中一串光华灿烂的明珠。

杨鸿儒

2012 年 3 月于成都



花间集序

武德军节度判官欧阳炯撰

镂玉雕琼，拟化工而迥巧；裁花剪叶，夺春艳以争鲜。是以唱《云谣》则金母词清，挹霞醴则穆王心醉。名高《白雪》，声声而自合鸾歌；响遏行云，字字而偏谐凤律。《杨柳》《大堤》之句，乐府相传；《芙蓉》《曲渚》之篇，豪家自制。莫不争高门下，三千玳瑁之簪；竞富樽前，数十珊瑚之树。则有绮筵公子，绣幌佳人，递叶叶之花笺，文抽丽锦；举纤纤之玉指，拍按香檀。不无清绝之词，用助娇娆之态。

自南朝之宫体，扇北里之倡风。何止言之不文，所谓秀而不实。有唐已降，率土之滨。家家之香径春风，宁寻越艳；处处之红楼夜月，自锁嫦娥。在明皇朝，则有李太白应制清平乐词四首。近代温飞卿复有《金筌集》。迩来作者，无愧前人。

今卫尉少卿字弘基，以拾翠洲边，自得羽毛之异；织绡泉底，独殊机杼之功。广会众宾，时延佳论，因集近来诗客曲子词五百首，分为十卷。以炯粗预知音，辱请命题，仍为序引。昔郢人有歌《阳春》者，号为绝唱，乃命之为《花间集》。庶以阳春之甲，将使西园英哲，用资羽盖之欢，南国婵娟，休唱莲舟之引。

时大蜀广政三年夏四月四日序



目录

温庭筠

菩萨蛮·····	4	玉蝴蝶·····	53
更漏子·····	20	清平乐·····	54
归国遥·····	26	遐方怨·····	56
酒泉子·····	28	诉衷情·····	58
定西番·····	32	思帝乡·····	59
杨柳枝·····	35	梦江南·····	59
南歌子·····	42	河 传·····	62
河渚神·····	47	蕃女怨·····	65
女冠子·····	50	荷叶杯·····	67

皇甫松

天仙子·····	71	摘得新·····	76
浪淘沙·····	72	梦江南·····	77
杨柳枝·····	74	采莲子·····	79

韦 庄

浣溪沙·····	83	荷叶杯·····	99
菩萨蛮·····	88	清平乐·····	101
归国遥·····	94	望远行·····	105
应天长·····	97	谒金门·····	106



江城子·····	108	上行杯·····	123
河 传·····	109	女冠子·····	125
天仙子·····	113	更漏子·····	127
喜迁莺·····	117	酒泉子·····	128
思帝乡·····	120	木兰花·····	128
诉衷情·····	121	小重山·····	130

薛昭蕴

浣溪沙·····	132	相见欢·····	145
喜迁莺·····	140	醉公子·····	146
小重山·····	142	女冠子·····	147
离别难·····	144	谒金门·····	149

牛 峤

柳 枝·····	152	菩萨蛮·····	168
女冠子·····	156	酒泉子·····	175
梦江南·····	160	定西番·····	175
感恩多·····	161	玉楼春·····	176
应天长·····	163	西溪子·····	178
更漏子·····	165	江城子·····	179
望江怨·····	167		

张 泌

浣溪沙·····	182	生查子·····	195
临江仙·····	190	思越人·····	196
女冠子·····	191	满宫花·····	197
河 传·····	192	柳 枝·····	197
酒泉子·····	193	南歌子·····	198



江城子·····	200	蝴蝶儿·····	203
河湊神·····	202		

毛文锡

虞美人·····	206	柳含烟·····	218
酒泉子·····	208	醉花间·····	221
喜迁莺·····	208	浣沙溪·····	223
赞成功·····	209	浣溪沙·····	224
西溪子·····	210	月宫春·····	225
中兴乐·····	210	恋情深·····	226
更漏子·····	211	诉衷情·····	227
接贤宾·····	212	应天长·····	229
赞浦子·····	213	河满子·····	230
甘州遍·····	214	巫山一段云·····	231
纱窗恨·····	216	临江仙·····	231

牛希济

临江仙·····	234	中兴乐·····	242
酒泉子·····	240	谒金门·····	242
生查子·····	241		

欧阳炯

浣溪沙·····	245	贺明朝·····	256
三字令·····	247	江城子·····	258
南乡子·····	248	凤楼春·····	259
献衷心·····	254		

和 凝

小重山·····	261	菩萨蛮·····	265
临江仙·····	263	江城子·····	266



河满子·····	268	春光好·····	273
薄命女·····	270	山花子·····	275
望梅花·····	270	柳 枝·····	276
天仙子·····	272	渔 夫·····	278

顾 夔

虞美人·····	281	献衷心·····	307
河 传·····	286	应天长·····	308
甘州子·····	289	诉衷情·····	309
玉楼春·····	292	荷叶杯·····	310
浣溪沙·····	295	渔歌子·····	316
酒泉子·····	301	临江仙·····	317
杨柳枝·····	306	醉公子·····	319
遐方怨·····	306	更漏子·····	321

孙光宪

浣溪沙·····	323	定西番·····	356
河 传·····	331	河满子·····	358
菩萨蛮·····	334	玉蝴蝶·····	358
河渚神·····	338	八拍蛮·····	359
虞美人·····	340	竹 枝·····	360
后庭花·····	341	思帝乡·····	361
生查子·····	343	上行杯·····	362
临江仙·····	345	谒金门·····	364
酒泉子·····	347	思越人·····	365
清平乐·····	349	杨柳枝·····	366
更漏子·····	351	望梅花·····	369
女冠子·····	353	渔歌子·····	370
风流子·····	354		



魏承斑

满宫花·····	373	生查子·····	381
木兰花·····	373	黄钟乐·····	383
玉楼春·····	375	渔歌子·····	384
诉衷情·····	377		

鹿虔宸

临江仙·····	386	思越人·····	390
女冠子·····	388	虞美人·····	390

阎 选

虞美人·····	392	八拍蛮·····	398
临江仙·····	394	河 传·····	399
浣溪沙·····	396		

尹 鹗

临江仙·····	402	醉公子·····	405
满宫花·····	404	菩萨蛮·····	406
杏园芳·····	404		

毛熙震

浣溪沙·····	408	小重山·····	423
临江仙·····	414	定西番·····	423
更漏子·····	415	木兰花·····	424
女冠子·····	417	后庭花·····	425
清平乐·····	418	酒泉子·····	428
南歌子·····	419	菩萨蛮·····	429
河满子·····	421		